



# Statistiques en bref

## INDUSTRIE, COMMERCE ET SERVICES

THEME 4 – 23/2003

### Contenu

Dernières tendances .....	1
Indices de production du secteur de la construction .....	2
Indices de production pour le bâtiment et le génie civil.....	3
Entrées de commandes et emploi.....	4
Heures travaillées, salaires et traitements .....	5
Coûts de la construction et permis de bâtir .....	6
Permis de bâtir en mètres carrés.....	7
Définitions.....	7

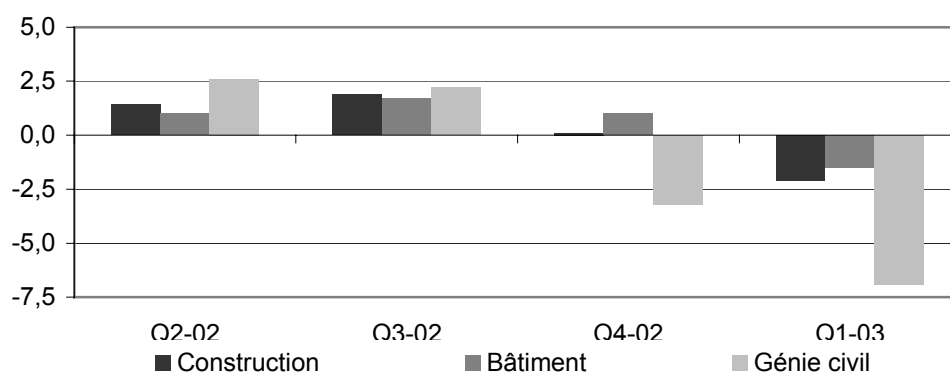
# Evolution du secteur de la construction au premier trimestre 2003

*Digna Amil*

## Dernières tendances<sup>1</sup>

L'indice de production de la construction, corrigé des variations saisonnières, a reculé de 1,2 % dans l'UE au premier trimestre 2003 (par rapport au trimestre précédent) et de 1,4 % dans la zone euro durant la même période.

Les taux de croissance annuels enregistrés dans le bâtiment et surtout dans le génie civil ont été négatifs. Au sein de l'UE, l'indice de production (corrigé des jours ouvrables) a perdu 2,1 % entre le premier trimestre 2002 et le premier trimestre 2003, avec une baisse de 1,5 % dans le bâtiment et de 6,9 % dans le génie civil.



Graphique 1: Indice de la production de la construction, du bâtiment et du génie civil, taux de croissance par rapport au même trimestre de l'année précédente, pour l'UE (%)

Taux de croissance trimestriels, corrigés des variations saisonnières				Taux de croissance annuels, corrigés des jours ouvrables			
EU-15		Zone euro		EU-15		Zone euro	
Q2-02	-0,5	Q2-02	-1,1	Q2-02	1,4	Q2-02	-0,2
Q3-02	0,4	Q3-02	0,0	Q3-02	1,9	Q3-02	0,1
Q4-02	-0,4	Q4-02	-0,6	Q4-02	0,1	Q4-02	-1,7
Q1-03	-1,2	Q1-03	-1,4	Q1-03	-2,1	Q1-03	-3,5

Tableau 1: Indice de la production de la construction, taux de croissance (%)



<sup>1</sup> Eurostat est passé de l'année de référence 1995 à l'année de référence 2000.  
Pour plus de détails, voir: [http://europa.eu.int/comm/eurostat/Public/datashop/print-product/EN?catalogue=Eurostat&product=EBT\\_rebasing-EN&mode=download](http://europa.eu.int/comm/eurostat/Public/datashop/print-product/EN?catalogue=Eurostat&product=EBT_rebasing-EN&mode=download)

## Indices de production du secteur de la construction

Le ralentissement qui a touché le secteur de la construction au premier trimestre 2003 a été observé dans la plupart des pays de l'UE. En glissement trimestriel, presque tous les États membres pour lesquels des données sont disponibles ont enregistré une contraction de leur production.

L'Allemagne a connu le recul le plus marqué, avec un fléchissement de production de 5,4 % par rapport au trimestre précédent. Des diminutions importantes approchant ou dépassant 2 % ont également été relevées dans les pays nordiques et au Royaume-Uni. Il s'agissait pour celui-ci de la première chute en plus d'un an.

La Belgique et l'Espagne ont fait exception avec une croissance d'un trimestre sur l'autre atteignant respectivement 3,0 % et 1,6 %, alors que la production de la France est demeurée stable.

Les taux de croissance annuels confirment l'orientation négative prise par le secteur de la construction. En comparant la production au premier trimestre 2003 à celle de l'année précédente, la quasi-totalité des États membres ont subi une réduction.

L'Allemagne a enregistré la plus forte chute, avec une décroissance de 14,2 % au premier trimestre 2003, soit sa quatrième baisse consécutive. Elle était suivie par le Danemark, dont la production a

reculé de 14,0 % par rapport à l'année précédente, bien que ce résultat puisse s'expliquer en partie par une brève augmentation de l'activité de la construction danoise au premier trimestre 2002.

Des chutes supérieures à 1 % ont également été relevées aux Pays-Bas (-6,4 %), au Luxembourg (-5,6 %), en Belgique (-3,6 %) et en France (-1,3 %).

En ce qui concerne les autres États membres, la production de la construction n'a que peu varié en Suède (-0,5 %) et en Finlande (0,5 %) alors que l'Espagne (3,3 %) et le Royaume-Uni (3,5 %) ont été les deux seuls pays à afficher une croissance de leur activité.

	Taux de croissance trimestriels, corrigés des variations saisonnières						Taux de croissance annuels, corrigés des jours ouvrables					
	Q4-01	Q1-02	Q2-02	Q3-02	Q4-02	Q1-03	Q4-01	Q1-02	Q2-02	Q3-02	Q4-02	Q1-03
EU-15	1,5	0,5	-0,5	0,4	-0,4	-1,2	2,5	3,1	1,4	1,9	0,1	-2,1
Zone euro	1,5	-0,2	-1,1	0,0	-0,6	-1,4	1,5	1,7	-0,2	0,1	-1,7	-3,5
BE	4,1	-2,6	-1,9	-2,5	-1,0	3,0	-2,6	-0,4	-1,3	-4,3	-5,0	-3,6
DK	-1,4	6,5	-5,8	-2,1	-0,9	-2,3	-4,0	10,5	1,9	0,7	2,2	-14,0
DE	0,7	0,7	-4,3	-1,1	-1,7	-5,4	-3,4	1,1	-1,7	-3,8	-6,1	-14,2
EL	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
ES	3,9	1,7	0,7	1,4	0,1	1,6	8,5	7,1	5,4	8,2	2,4	3,3
FR	-0,3	-1,6	0,0	-1,1	-0,2	0,0	-0,5	-4,1	-2,7	-2,7	-2,7	-1,3
IE	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
IT (1)	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
LU	1,3	1,9	-0,7	-3,5	0,5	-1,5	10,1	10,0	9,8	-4,1	-1,9	-5,6
NL	0,6	-0,6	-1,9	-0,7	-2,2	-0,9	1,3	3,3	-1,6	-2,0	-6,6	-6,4
AT	-0,8	1,0	-0,2	-2,4	-1,2	:	-3,4	1,8	3,4	-2,8	-3,4	:
PT	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
FI	-0,8	0,4	2,7	0,7	-1,3	-1,9	-2,0	-1,8	2,5	1,5	2,7	0,5
SE	4,9	-1,7	0,3	3,0	-3,0	-2,1	7,1	-3,0	3,2	7,1	-1,4	-0,5
UK	2,2	3,0	1,2	1,8	2,1	-2,6	6,3	8,3	7,3	8,0	7,1	3,5

Tableau 2: Indice de la production de la construction, taux de croissance (%)

<sup>1</sup> Données confidentielles mais prises en compte dans le calcul des agrégats européens.

## Indices de production pour le bâtiment

Le bâtiment a contribué à la réduction générale de l'activité de construction. S'il avait globalement bien résisté durant la plus grande partie de 2002, la production a diminué début 2003, avec un fléchissement de 1,0 % au premier trimestre (par rapport au trimestre précédent) dans l'UE et de 0,9 % dans la zone euro.

	Taux de croissance trimestriels, corrigés des variations saisonnières						Taux de croissance annuels, corrigés des jours ouvrables					
	Q4-01	Q1-02	Q2-02	Q3-02	Q4-02	Q1-03	Q4-01	Q1-02	Q2-02	Q3-02	Q4-02	Q1-03
EU-15	1,1	0,7	-0,5	0,3	0,2	-1,0	1,8	2,4	1,0	1,7	1,0	-1,5
Zone euro	1,0	0,1	-1,0	-0,2	-0,4	-0,9	0,8	1,3	-0,4	-0,2	-1,2	-3,0
BE	2,5	-2,2	-1,7	-3,1	-1,1	2,3	-3,1	-1,7	-3,0	-5,2	-7,0	-4,9
DK	-2,9	1,6	4,0	-2,7	-0,7	-6,0	-2,1	-0,3	0,8	-0,2	2,0	-5,6
DE	0,4	0,1	-3,9	-0,9	-1,9	-6,4	-5,1	0,0	-2,1	-4,1	-6,2	-14,7
EL	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
ES	2,1	2,5	0,8	1,1	1,7	1,4	9,2	9,9	6,5	7,7	5,2	4,7
FR	-0,2	-1,9	-0,2	-0,4	-0,3	0,0	0,7	-3,8	-3,1	-2,6	-2,5	-0,7
IE	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
IT (1)	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
LU	0,4	2,5	0,5	-5,9	-1,8	-3,3	11,8	6,9	10,4	-1,9	-4,3	-11,8
NL	0,9	-0,7	-1,4	-0,7	-1,9	-1,0	-0,9	1,2	-1,8	-2,2	-6,5	-4,7
AT	0,6	-0,1	-0,8	-2,6	-2,7	:	-4,6	-0,7	2,0	-2,7	-7,3	:
PT	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
FI	-0,6	0,7	4,4	-1,9	-0,4	-1,6	-4,1	-1,6	3,4	0,7	2,9	0,8
SE	0,0	3,0	0,3	0,9	-2,3	-2,1	-2,0	-1,1	3,7	6,2	1,5	-2,5
UK	3,5	0,8	1,4	0,8	3,8	-3,2	6,5	7,4	6,6	8,0	9,5	4,3

Tableau 3: Indice de la production du bâtiment, taux de croissance (%)

## Indices de production pour le génie civil

Dans le génie civil, les niveaux d'activité ont continué de baisser sensiblement, avec des pertes (en glissement trimestriel) de 1,4 % dans l'UE et de 1,6 % dans la zone euro au premier trimestre 2003. La chute annuelle de 6,9 % enregistrée dans l'UE s'explique essentiellement par les fortes contractions constatées en Allemagne (-13,2 %) et au Royaume-Uni (-12,6 %) ainsi qu'aux Pays-Bas (-13,9 %) et en Belgique (-10,6 %).

	Taux de croissance trimestriels, corrigés des variations saisonnières						Taux de croissance annuels, corrigés des jours ouvrables					
	Q4-01	Q1-02	Q2-02	Q3-02	Q4-02	Q1-03	Q4-01	Q1-02	Q2-02	Q3-02	Q4-02	Q1-03
EU-15	1,6	1,1	-1,2	0,0	-3,0	-1,4	3,6	4,6	2,6	2,2	-3,2	-6,9
Zone euro	2,0	-0,2	-2,0	0,5	-1,6	-1,6	2,7	2,1	-0,2	0,2	-3,2	-5,5
BE	-0,9	-5,0	-0,7	-4,7	-2,5	-4,3	-13,5	-13,4	-12,6	-12,9	-13,1	-10,6
DK	2,3	6,0	-1,6	-1,4	-2,4	3,3	-10,9	3,2	7,0	5,5	2,2	-4,4
DE	1,4	1,6	-4,9	-1,5	-1,6	-3,4	-0,5	3,2	-0,8	-3,2	-6,0	-13,2
EL	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
ES	7,8	0,2	-0,9	2,2	-1,5	2,0	10,1	3,7	4,0	8,3	-2,6	-0,4
FR	-0,2	-1,4	0,3	-1,7	-0,5	-0,6	-3,0	-4,8	-1,8	-3,0	-3,3	-2,5
IE	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
IT (1)	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
LU	1,7	1,4	-2,0	-7,9	9,8	0,4	8,2	14,0	9,1	-6,7	0,7	-0,3
NL	-0,3	2,9	-5,4	-1,5	-3,0	-3,1	4,6	11,7	-1,6	-1,9	-7,3	-13,9
AT	0,7	2,0	-0,8	-0,9	9,0	:	0,5	11,2	7,2	-3,1	8,5	:
PT	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
FI	-0,4	-0,9	-0,7	6,9	-3,8	-3,6	4,5	-0,6	-1,3	3,2	2,9	-3,0
SE	-1,6	-5,7	-0,3	1,3	2,1	-2,5	27,1	-10,2	-0,8	5,8	-8,3	6,7
UK	-3,6	8,1	-0,7	-1,6	-7,4	3,7	5,9	15,0	14,0	9,0	-3,1	-12,6

Tableau 4: Indice de la production du génie civil, taux de croissance (%)

<sup>1</sup> Données estimées par Eurostat et prises en compte dans le calcul des agrégats européens.

## Entrées de commandes

Au premier trimestre 2003, les nouvelles commandes dans le secteur de la construction ont été inférieures de 2,0 % à celles de l'année précédente. Il s'agissait de la première croissance négative relevée depuis la fin 2001. Une chute particulièrement importante de l'indice des entrées de commandes a été observée en Allemagne (-15,1 %) et aux Pays-Bas (-10,9 %), alors que la Finlande a une fois de plus enregistré un taux de variation annuel élevé (63,7 %), fortement influencé par la croissance vers la fin 2002.

	Taux de croissance trimestriels, corrigés des variations saisonnières						Taux de croissance annuels, séries brutes					
	Q4-01	Q1-02	Q2-02	Q3-02	Q4-02	Q1-03	Q4-01	Q1-02	Q2-02	Q3-02	Q4-02	Q1-03
EU-15	-3,4	6,7	-1,3	2,6	1,8	-5,0	-1,0	4,5	4,1	4,4	10,0	-2,0
Zone euro	0,5	1,2	1,5	0,2	-0,1	0,3	-1,2	3,9	5,3	1,9	7,5	-2,9
BE	-1,9	-2,4	3,0	-4,7	10,5	-2,3	-9,3	-10,4	-9,2	-7,3	5,8	5,9
DK	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
DE	-2,3	2,1	-4,7	-1,3	-2,8	-6,7	-7,2	-2,3	-9,8	-5,8	-6,1	-15,1
EL	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
ES	-8,6	10,4	14,7	-4,2	-2,5	-2,4	-7,8	6,5	33,8	14,6	17,8	3,8
FR (1)	6,4	1,0	6,1	-5,2	4,3	:	15,6	16,2	9,9	5,4	3,5	:
IE	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
IT	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
LU	-11,6	0,5	14,2	-1,0	8,3	-4,2	-2,5	-4,9	24,3	-12,5	36,4	11,0
NL	-0,4	1,4	1,3	0,2	0,8	0,6	10,9	5,0	11,8	4,7	19,7	-10,9
AT	-16,5	0,3	-6,7	-4,5	:	:	-35,3	-19,6	-25,8	-25,6	:	:
PT	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
FI	-9,0	2,3	9,7	10,6	32,1	1,9	-26,1	-20,6	-1,3	14,4	66,2	63,7
SE	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
UK	-11,7	22,9	-16,7	23,9	-7,1	6,0	-0,1	5,8	-0,1	12,1	18,5	0,2

Tableau 5: Indice des entrées de commandes dans le secteur de la construction, taux de croissance (%)

## Emploi

En glissement trimestriel, l'indice des salaires et rémunérations a accusé son second recul consécutif dans l'UE (-0,2 %) et son premier en plus d'un an sur la base d'une comparaison avec le même trimestre de l'année précédente (-0,8 %). La zone euro a continué d'afficher des taux de variation plus négatifs que la moyenne de l'UE.

	Taux de croissance trimestriels, corrigés des variations saisonnières						Taux de croissance annuels, séries brutes					
	Q4-01	Q1-02	Q2-02	Q3-02	Q4-02	Q1-03	Q4-01	Q1-02	Q2-02	Q3-02	Q4-02	Q1-03
EU-15	0,7	-0,2	-1,1	-0,3	-0,2	0,6	0,6	2,2	-0,9	-1,6	-1,6	-1,3
Zone euro	0,3	0,5	-1,1	-0,4	-0,2	0,6	0,4	2,5	-0,4	-1,0	-1,2	-1,0
BE	0,0	-0,2	-0,3	-0,6	-0,8	-0,9	0,3	-0,1	-0,3	-1,0	-2,2	-2,6
DK	-0,9	0,5	-0,2	-2,0	-0,6	-0,3	-2,0	-1,5	-1,0	-2,7	-2,4	-3,1
DE	0,5	-1,1	-3,1	-1,5	-3,1	-2,1	-9,0	0,3	-7,2	-7,8	-7,9	-10,1
EL	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
ES	1,6	2,0	-0,3	-1,5	0,8	3,2	7,2	6,7	4,2	1,9	1,0	2,2
FR	0,5	0,2	0,1	0,3	0,0	0,2	2,0	1,5	0,9	1,1	0,3	0,6
IE	-2,0	-0,1	-0,7	-0,3	0,5	0,2	-1,8	-2,3	-3,4	-2,7	-1,0	0,3
IT	0,7	0,1	0,5	1,4	0,6	0,5	4,7	3,0	1,4	2,2	2,8	4,3
LU	1,0	0,6	0,3	0,4	0,3	0,4	4,4	3,8	2,6	2,2	1,7	1,3
NL (2)	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
AT	-1,3	-0,5	-1,0	-0,9	-0,7	:	-5,1	-3,7	-4,0	-3,7	-2,7	:
PT	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
FI	0,0	-0,1	1,5	-1,7	2,8	0,7	0,2	1,3	4,5	-1,9	3,3	3,0
SE (3)	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
UK	-0,5	-1,1	-3,0	-0,9	1,0	0,0	2,0	0,7	-3,9	-5,6	-3,7	-2,8

Tableau 6: Indice de l'emploi dans le secteur de la construction, taux de croissance (%)

<sup>1</sup> Données confidentielles pour la dernière observation. <sup>2</sup> Données non publiées en raison de leur manque de fiabilité. <sup>3</sup> Informations pour 2002 et au-delà: indices non calculables.

## Heures travaillées

Par comparaison avec le même trimestre de l'année précédente, les coûts de construction au premier trimestre 2003 ont connu une croissance de 2,3 % dans l'UE et de 2,0 % dans la zone euro, marquant un ralentissement par rapport à 2002. Les quelques données disponibles pour le deuxième trimestre (non présentées) montrent une poursuite de cette tendance.

	Taux de croissance trimestriels, corrigés des variations saisonnières						Taux de croissance annuels, séries brutes					
	Q4-01	Q1-02	Q2-02	Q3-02	Q4-02	Q1-03	Q4-01	Q1-02	Q2-02	Q3-02	Q4-02	Q1-03
EU-15	-0,1	-0,8	-0,8	-1,2	-0,6	0,0	-1,9	-0,6	-1,6	-3,7	-3,7	-2,3
Zone euro	-0,3	-0,8	-1,2	-1,4	-1,0	0,2	-3,0	-0,7	-2,4	-4,0	-4,8	-3,0
BE	1,0	-1,0	-0,6	-0,8	-1,6	-0,9	-0,9	-2,0	-1,2	-1,2	-5,4	-3,5
DK	-0,6	-0,6	-0,4	-0,4	:	:	-1,3	-4,2	0,4	-3,5	:	:
DE	0,4	-0,8	-3,8	-2,5	-5,7	-2,7	-10,2	-0,3	-7,8	-8,3	-11,2	-15,2
EL	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
ES	-1,2	-1,1	0,1	-1,7	0,8	0,9	-0,1	-2,6	-0,1	-4,6	-4,6	3,3
FR	0,2	0,1	0,1	0,1	-0,2	0,0	1,1	1,0	0,6	0,5	0,2	-0,1
IE	0,2	0,3	-1,2	1,7	-1,6	:	-1,8	-0,4	-1,6	0,9	-0,9	:
IT	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
LU	1,3	0,6	-0,4	-2,3	0,2	0,2	12,0	6,4	9,5	-1,8	-2,9	-3,9
NL (1)	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
AT	-1,8	-0,4	-0,7	-0,7	-0,2	:	-5,7	-5,5	-4,1	-3,5	-1,0	:
PT	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
FI	0,8	0,0	-0,4	-2,5	1,7	0,4	3,0	2,7	1,8	-2,7	-1,1	-0,1
SE (2)	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
UK	0,0	-1,8	1,5	-3,0	1,5	-0,1	2,2	1,0	1,0	-3,3	-0,3	0,0

Tableau 7: Indice des heures travaillées dans le secteur de la construction, taux de croissance (%)

## Salaires et traitements

Par contraste avec l'évolution généralement négative de la production dans le secteur de la construction, le nombre des permis délivrés au premier trimestre 2003 était en nette progression: la croissance trimestrielle s'établissait à 4,4 % dans l'UE et la croissance annuelle à 10,1 %.

	Taux de croissance trimestriels, corrigés des variations saisonnières						Taux de croissance annuels, séries brutes					
	Q4-01	Q1-02	Q2-02	Q3-02	Q4-02	Q1-03	Q4-01	Q1-02	Q2-02	Q3-02	Q4-02	Q1-03
EU-15	0,4	0,4	0,1	0,1	-0,1	-0,2	1,5	1,8	1,4	1,4	0,5	-0,8
Zone euro	0,2	0,2	-0,3	-0,2	-0,4	-0,4	0,0	1,7	-0,2	0,3	-1,0	-1,7
BE	-0,2	-0,4	3,3	2,1	5,9	4,7	3,3	0,2	3,4	-0,1	15,3	17,4
DK	0,2	-0,2	-1,2	-1,1	-1,2	-1,3	3,9	-1,7	3,5	-3,2	-2,8	-1,3
DE	-1,4	-0,6	-2,1	-1,9	-2,8	-4,0	-7,2	-7,0	-6,3	-5,1	-7,0	-10,6
EL	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
ES	2,6	1,6	0,1	0,5	-0,5	0,0	7,2	16,4	5,0	3,9	-1,8	1,6
FR	1,8	1,4	0,5	1,0	1,3	-1,4	5,9	5,3	4,8	4,8	4,3	1,5
IE	4,3	3,3	2,1	2,1	-1,8	:	5,2	11,0	11,8	11,6	5,4	:
IT	0,3	-1,2	-0,8	1,0	0,4	-0,4	-3,3	-4,8	-6,1	-0,9	-0,2	0,6
LU	-2,8	5,5	2,0	0,2	4,2	-2,1	5,3	6,0	8,3	4,5	13,3	3,4
NL (1)	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
AT	-0,7	0,7	-0,5	0,2	-0,1	:	-2,6	-0,2	-0,9	0,0	-0,5	:
PT	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
FI	-0,5	1,3	1,5	-1,2	-0,7	2,8	4,2	0,3	2,1	1,2	0,6	2,3
SE (2)	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
UK	-1,3	2,4	2,9	0,3	1,2	-2,7	6,5	2,3	6,8	5,4	7,0	1,5

Tableau 8: Indice des salaires et traitements dans le secteur de la construction, taux de croissance (%)

<sup>1</sup> Données non publiées en raison de leur manque de fiabilité. <sup>2</sup> Données confidentielles mais prises en compte dans le calcul de l'agrégat EU-15.

## Coûts de la construction

Les coûts de la construction lors du premier trimestre 2003 ont augmenté de 2,3 % dans l'UE et de 2,0 % dans la zone euro, en glissement annuel, marquant un ralentissement par rapport au développement de 2002. La faible disponibilité de données pour le deuxième trimestre (non présentées) montrait une continuité pour cette tendance.

	Taux de croissance trimestriels, séries brutes						Taux de croissance annuels, séries brutes					
	Q4-01	Q1-02	Q2-02	Q3-02	Q4-02	Q1-03	Q4-01	Q1-02	Q2-02	Q3-02	Q4-02	Q1-03
EU-15	0,4	1,2	0,5	0,8	0,4	0,7	2,9	3,2	2,9	2,9	2,9	2,3
Zone euro	0,0	1,2	0,5	0,6	0,1	0,8	1,8	2,3	2,1	2,3	2,4	2,0
BE	0,7	1,1	0,7	0,5	:	:	:	2,7	3,5	3,1	:	:
DK	0,7	0,6	0,5	0,2	0,7	1,4	2,4	2,1	2,2	2,1	2,0	2,8
DE (1)	-0,2	0,1	0,1	0,1	-0,2	0,2	-0,4	-0,2	-0,1	0,1	0,1	0,2
EL	0,6	0,5	0,6	0,8	0,4	0,9	2,3	2,3	2,1	2,4	2,2	2,7
ES (2)	-0,5	1,1	0,4	0,6	0,4	1,0	1,7	1,3	1,2	1,6	2,5	2,4
FR	0,2	1,1	1,0	1,0	0,3	1,4	2,6	3,0	2,9	3,4	3,5	3,8
IE (3)	3,1	0,3	-0,1	2,5	0,1	0,2	10,1	9,6	7,6	5,8	2,8	2,7
IT	0,3	2,9	0,4	0,5	0,2	:	2,1	4,2	4,2	4,2	4,0	:
LU (1)	0,1	0,5	1,1	0,8	0,3	0,5	3,6	2,9	2,5	2,5	2,8	2,8
NL	0,1	1,4	0,5	1,1	-0,1	0,9	4,9	4,5	3,0	3,2	3,0	2,4
AT	-0,3	0,5	1,1	0,2	0,1	0,9	1,4	1,4	1,5	1,5	1,8	2,2
PT	0,2	1,5	0,9	0,4	0,2	:	1,8	3,5	3,5	3,0	3,0	:
FI	-0,8	0,2	1,0	0,2	0,0	0,8	1,6	0,8	0,4	0,6	1,4	2,1
SE	0,1	0,8	1,7	0,7	0,3	1,8	4,2	3,7	3,9	3,3	3,5	4,5
UK (1)	1,6	1,7	0,4	1,5	1,2	0,0	6,7	6,9	5,6	5,3	4,8	3,1

Tableau 9: Indice des coûts de la construction des bâtiments résidentiels, taux de croissance (%)

## Permis de bâtir

Contrastant avec l'évolution négative générale pour la production de la construction, le nombre de permis de bâtir délivrés lors du premier trimestre de 2003 a augmenté significativement: le taux de croissance trimestriel pour l'UE était de 4,4 % et le taux de croissance annuel était de 10,1 %.

	Taux de croissance trimestriels, corrigés des variations saisonnières						Taux de croissance annuels, séries brutes					
	Q4-01	Q1-02	Q2-02	Q3-02	Q4-02	Q1-03	Q4-01	Q1-02	Q2-02	Q3-02	Q4-02	Q1-03
EU-15	-2,7	1,4	-2,1	3,5	0,8	4,4	-2,5	-3,8	0,3	1,3	2,8	10,1
Zone euro	-3,6	0,7	-1,7	3,4	2,2	5,7	-6,3	-6,1	-0,8	-0,3	3,6	13,5
BE	4,9	-3,8	4,0	4,6	-2,8	2,8	4,8	-14,4	0,5	12,7	1,5	8,6
DK	-4,8	37,0	-3,4	2,7	-16,0	-11,3	9,3	16,7	49,9	30,3	14,1	-26,1
DE	-5,4	-2,7	-0,9	0,8	11,0	23,2	-9,9	-8,1	-11,1	-10,3	6,3	39,1
EL	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
ES	-3,4	-6,8	1,8	8,8	7,6	:	-9,5	-9,9	3,7	-0,8	16,0	:
FR	-6,7	0,1	0,8	3,8	-2,1	2,1	-1,6	-4,9	-0,9	-0,5	0,9	6,1
IE	0,6	-6,7	18,3	-14,3	-10,6	:	-23,6	-27,7	-2,3	1,4	-15,6	:
IT (4)	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
LU	-13,8	-11,2	44,4	-26,1	26,7	-1,5	1,7	-29,4	50,8	-28,0	17,5	40,2
NL	-23,3	10,3	5,1	-0,2	33,2	-10,9	-14,3	-18,4	10,1	-12,9	53,1	38,7
AT	12,4	8,2	3,7	2,2	-19,1	:	-6,6	14,3	23,1	40,8	-12,3	:
PT	-4,0	-9,2	3,5	0,1	-14,0	4,0	-13,3	-12,1	-13,4	-8,4	-20,3	-7,2
FI	-4,1	1,8	4,8	1,0	-1,3	-8,5	-10,4	1,4	4,4	1,4	9,1	-5,7
SE	-9,8	14,6	-2,7	-2,6	-4,4	11,5	19,5	-31,4	-2,7	3,4	-1,4	22,6
UK (5)	3,5	-0,6	-5,8	7,3	-1,5	6,5	12,9	5,9	-2,1	3,6	-1,2	3,8

Tableau 10: Nombre de permis de bâtir des bâtiments résidentiels, taux de croissance (%)

<sup>1</sup> Les prix à la production des nouveaux bâtiments résidentiels servent de variables de substitution pour les coûts de construction. <sup>2</sup> Prix des matières premières pour la construction des bâtiments. <sup>3</sup> Prix des matières premières pour les bâtiments résidentiels d'un logement.

<sup>4</sup> Données confidentielles mais prises en compte dans le calcul des agrégats européens. <sup>5</sup> Début de construction des maisons.

## Permis de bâtir en mètres carrés

Parmi les huit États membres pour lesquels des données sont disponibles concernant le premier trimestre 2003, l'évolution du nombre de mètres carrés pour lesquels des permis ont été délivrés a également été positive dans la plupart des pays, sur la base d'une comparaison avec l'année précédente. Seul le Danemark a enregistré de très mauvais chiffres, avec une chute de 23,8 % au premier trimestre 2003.

	Taux de croissance trimestriels, corrigés des variations saisonnières						Taux de croissance annuels, séries brutes					
	Q4-01	Q1-02	Q2-02	Q3-02	Q4-02	Q1-03	Q4-01	Q1-02	Q2-02	Q3-02	Q4-02	Q1-03
EU-15	-0,2	0,3	-0,2	-0,3	0,1	:	-5,1	-6,2	1,4	-0,8	6,1	:
Zone euro	-2,5	0,3	1,3	0,6	2,6	:	-6,5	-6,0	0,2	-1,9	6,9	:
BE	-2,2	-8,1	4,1	3,8	-0,6	23,2	-2,2	-19,7	-11,8	2,7	-4,9	37,9
DK	10,1	15,2	-4,8	4,0	-16,9	-11,4	28,1	17,3	41,6	25,7	-5,7	-23,8
DE	-8,0	1,1	-1,8	0,8	17,7	24,0	-11,5	-3,3	-8,7	-10,1	16,8	46,8
EL	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
ES	-6,9	-3,2	-2,0	13,4	6,3	:	-9,4	-7,8	1,3	1,6	14,4	:
FR	-1,8	0,0	1,2	0,1	2,5	1,1	-1,1	-3,3	1,5	-1,2	5,2	4,4
IE	13,4	-15,2	15,2	-17,1	-1,4	:	-23,7	-28,1	-10,0	-7,4	-18,1	:
IT (1)	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
LU	-14,2	-10,3	40,8	-25,6	34,6	-0,6	-6,7	-22,7	51,7	-33,6	26,8	48,4
NL	-17,0	-2,2	6,0	-0,6	33,6	-1,3	-8,6	-21,9	8,3	-13,9	42,8	45,9
AT	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
PT	-3,2	:	:	:	:	:	-11,8	:	:	:	:	:
FI	-7,0	5,2	4,1	2,2	-0,6	-5,8	-8,9	0,2	6,6	5,2	9,7	1,4
SE	-6,6	8,3	-3,3	-1,8	0,3	4,5	16,5	-29,8	-7,5	5,4	-3,4	16,2
UK	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:

Tableau 11: Superficie totale pour laquelle des permis de bâtir résidentiels ont été délivrés, taux de croissance (%)

<sup>1</sup> Données confidentielles mais prises en compte dans le calcul des agrégats européens.

## Définitions

**Indice de la production:** montre le volume de production conformément à l'évolution de la valeur ajoutée aux coûts des facteurs à prix constants.

**Production de la construction et du génie civil:** les deux principales sections de la classification des types de construction (CC).

**Entrées de commandes:** indication de la production future. Une commande est la valeur du contrat associant un producteur et un tiers pour la fourniture de biens et services. La commande est acceptée s'il existe suffisamment d'éléments indiquant que l'accord est valable.

**Emploi:** Le nombre de salariés est le nombre total de personnes travaillant à l'intérieur et à l'extérieur de l'unité d'observation (compris les propriétaires travaillant pour compte propre, les représentants de commerce, etc.). Il inclut également les personnes absentes pour une période brève et déterminée ou les personnes en grève. Les travailleurs à temps partiel, les stagiaires et les travailleurs saisonniers sont également inclus.

**Heures travaillées:** agrégat des heures travaillées, à l'exclusion des heures payées mais non effectivement travaillées (repass, vacances, congés de maladie, etc.).

**Salaires:** rémunération totale, en espèces ou en nature, payable à toutes les personnes figurant sur le registre des salariés pour un travail effectué pendant l'exercice. Ils incluent les impôts et contributions sociales payés par le salarié.

**Coûts de la construction:** mesure de l'évolution des coûts des facteurs utilisés dans les activités de construction et supportés par l'entrepreneur. Cela inclut, entre autres choses, les matériaux, les salaires ou la location de machines; **prix de la production:** montre l'évolution des prix payés à l'entrepreneur par le client.

**Permis de bâtir:** montre l'évolution future de l'activité de construction. Un permis de construire est une autorisation de commencer les travaux relatifs à un projet de construction.

**Pour de plus amples informations, veuillez consulter le manuel méthodologique des statistiques conjoncturelles à l'adresse suivante (notez qu'il s'agit d'un fichier PDF):**

[http://forum.europa.eu.int/irc/dsis/bmethods/info/data/new/embs/MM\\_Eurostat%202002-0507%20vo.2.pdf](http://forum.europa.eu.int/irc/dsis/bmethods/info/data/new/embs/MM_Eurostat%202002-0507%20vo.2.pdf)

e-mail: digna.amil@cec.eu.int

# Pour en savoir plus:

## ➤ Les publications de référence

Titre Panorama trimestriel des statistiques d'entreprises européennes  
Code Abonnement VPA000 Prix EUR 100

## ➤ Les bases de données

NewCronos Thème 4  
Domaine EBT (European Business Trends)

Pour toute information ou commande de publications, bases de données et extractions de bases de données à la demande, contactez le réseau **Data Shops**:

DANMARK	DEUTSCHLAND	ESPAÑA	FRANCE	ITALIA – Roma
<b>DANMARKS STATISTIK</b> Bibliotek og Information Eurostat Data Shop Sejrgade 11 DK-2100 KØBENHAVN Ø Tlf. (45) 39 17 30 30 Fax (45) 39 17 30 03 E-mail: <a href="mailto:bb@dst.dk">bb@dst.dk</a> URL: <a href="http://www.dst.dk/bibliotek">http://www.dst.dk/bibliotek</a>	<b>STATISTISCHES BUNDESAMT</b> Eurostat Data Shop Berlin Otto-Braun-Straße 70-72 (Eingang: Karl-Marx-Allee) D-10178 BERLIN Tel. (49) 1888-644 94 27/28 (49) 611 75 94 27 Fax (49) 1888-644 94 30 E-Mail: <a href="mailto:datashop@destalis.de">datashop@destalis.de</a> URL: <a href="http://www.eu-datashop.de/">http://www.eu-datashop.de/</a>	<b>INE Eurostat Data Shop</b> Paseo de la Castellana, 183 Despacho 011B Entrada por Estébanez Calderón E-28046 MADRID Tel. (34) 915 839 167/ 915 839 500 Fax (34) 915 830 357 E-mail: <a href="mailto:datashop.eurostat@ine.es">datashop.eurostat@ine.es</a> URL: <a href="http://www.ine.es/produser/datashop/index.html">http://www.ine.es/produser/datashop/index.html</a>	<b>INSEE Info Service</b> Eurostat Data Shop 195, rue de Bercy Tour Gamma A F-75582 PARIS CEDEX 12 Tél. (33) 1 53 17 88 44 Fax (33) 1 53 17 88 22 E-mail: <a href="mailto:datashop@insee.fr">datashop@insee.fr</a>	<b>ISTAT</b> Centro di Informazione Statistica Sede di Roma, Eurostat Data Shop Via Cesare Balbo, 11a I-00184 ROMA Tel. (39) 06 46 73 32 28 Fax (39) 06 46 73 31 01/07 E-mail: <a href="mailto:datashop@istat.it">datashop@istat.it</a> URL: <a href="http://www.istat.it/Prodotti-e/Allegati/Eurostatdatashop.html">http://www.istat.it/Prodotti-e/Allegati/Eurostatdatashop.html</a>
ITALIA – Milano	NEDERLAND	NORGE	PORTUGAL	SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA
<b>ISTAT</b> Ufficio Regionale per la Lombardia Eurostat Data Shop Via Fieno 3 I-20123 MILANO Tel. (39) 02 80 61 32 460 Fax (39) 02 80 61 32 304 E-mail: <a href="mailto:mileuro@tin.it">mileuro@tin.it</a> URL: <a href="http://www.istat.it/Prodotti-e/Allegati/Eurostatdatashop.html">http://www.istat.it/Prodotti-e/Allegati/Eurostatdatashop.html</a>	<b>Centraal Bureau voor de Statistiek</b> Eurostat Data Shop-Voorburg Postbus 4000 2270 JM VOORBURG Nederland Tel. (31-70) 337 49 00 Fax (31-70) 337 59 84 E-mail: <a href="mailto:datashop@cbs.nl">datashop@cbs.nl</a> URL: <a href="http://www.cbs.nl/eurodatashop">www.cbs.nl/eurodatashop</a>	<b>Statistics Norway</b> Library and Information Centre Eurostat Data Shop Kongens gate 6 Boks 8131 Dep. N-0033 OSLO Tel. (47) 21 09 46 42/43 Fax (47) 21 09 45 04 E-mail: <a href="mailto:Datashop@ssb.no">Datashop@ssb.no</a> URL: <a href="http://www.ssb.no/biblioteket/datashop/">http://www.ssb.no/biblioteket/datashop/</a>	<b>Eurostat Data Shop Lisboa</b> INE/Serviço de Difusão Av. António José de Almeida, 2 P-1000-043 LISBOA Tel. (351) 21 842 61 00 Fax (351) 21 842 63 64 E-mail: <a href="mailto:data.shop@ine.pt">data.shop@ine.pt</a>	<b>Statistisches Amt des Kantons Zürich, Eurostat Data Shop</b> Bleichenweg 5 CH-8090 Zürich Tel. (41) 1 225 12 12 Fax (41) 1 225 12 99 E-mail: <a href="mailto:datashop@statistik.zh.ch">datashop@statistik.zh.ch</a> URL: <a href="http://www.statistik.zh.ch">http://www.statistik.zh.ch</a>
SUOMI/FINLAND	SVERIGE	UNITED KINGDOM	UNITED STATES OF AMERICA	
<b>STATISTICS FINLAND</b> Eurostat Data Shop Helsinki Tilastokirjasto PL 2B FIN-00022 Tilastokeskus Työpajakatu 13 B, 2. kerros, Helsinki P. (358-9) 17 34 22 21 F. (358-9) 17 34 22 79 Sähköposti: <a href="mailto:datashop@stat.fi">datashop@stat.fi</a> URL: <a href="http://tilastokeskus.fi/tilkk/datashop/">http://tilastokeskus.fi/tilkk/datashop/</a>	<b>STATISTICS SWEDEN</b> Information service Eurostat Data Shop Karlavägen 100 - Box 24 300 S-104 51 STOCKHOLM Tfn (46-8) 50 69 48 01 Fax (46-8) 50 69 48 99 E-post: <a href="mailto:infoservice@scb.se">infoservice@scb.se</a> URL: <a href="http://www.scb.se/tjanster/datashop/datashop.asp">http://www.scb.se/tjanster/datashop/datashop.asp</a>	<b>Eurostat Data Shop</b> Office for National Statistics Room 1.015 Cardiff Road Newport NP10 8XG South Wales United Kingdom Tel. (44-1633) 81 33 69 Fax (44-1633) 81 33 33 E-mail: <a href="mailto:eurostat.datashop@ons.gov.uk">eurostat.datashop@ons.gov.uk</a>	<b>HAVER ANALYTICS</b> Eurostat Data Shop 60 East 42nd Street Suite 3310 NEW YORK, NY 10165 USA Tel. (1-212) 986 93 00 Fax (1-212) 986 69 81 E-mail: <a href="mailto:eurodata@haver.com">eurodata@haver.com</a> URL: <a href="http://www.haver.com/">http://www.haver.com/</a>	

Media Support Eurostat (seulement pour journalistes professionnels):

Bâtiment Bech Bureau A4/017 • L-2920 Luxembourg • Tél. (352) 4301 33408 • Fax (352) 4301 35349 • e-mail: [eurostat-mediasupport@cec.eu.int](mailto:eurostat-mediasupport@cec.eu.int)

## Pour toute information méthodologique:

Digna Amil, Eurostat/D3, L-2920 Luxembourg, Tel. (352) 4301 32321, Fax (352) 4301 34359, E-mail: [digna.amil@cec.eu.int](mailto:digna.amil@cec.eu.int)  
ORIGINAL: Anglais

N'hésitez pas à nous rencontrer sur Internet à l'adresse suivante: [www.europa.eu.int/comm/eurostat/](http://www.europa.eu.int/comm/eurostat/) si vous désirez de plus amples informations!

Une liste des bureaux de vente dans le monde est disponible à l'**Office des publications officielles des Communautés européennes**.

2 rue Mercier – L-2985 Luxembourg  
Tél. (352) 2929 42118 Fax (352) 2929 42709  
URL: <http://publications.eu.int>  
E-mail: [info-info-opoce@cec.eu.int](mailto:info-info-opoce@cec.eu.int)

BELGIQUE/BELGIË – DANMARK – DEUTSCHLAND – GREECE/ELLADA – ESPAÑA – FRANCE – IRELAND – ITALIA – LUXEMBOURG – NEDERLAND – ÖSTERREICH  
PORTUGAL – SUOMI/FINLAND – SVERIGE – UNITED KINGDOM – ISLAND – NORGE – SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA – BULGARIA – CESHÁ REPUBLIKA – CYPRUS  
EESTI – HRVATSKA – MAGYARORSZÁG – MALTA – POLSKA – ROMÂNIA – RUSSIA – SLOVAKIA – SLOVENIA – TÜRKIYE – AUSTRALIA – CANADA – EGYPT – INDIA  
ISRAËL – JAPAN – MALAYSIA – PHILIPPINES – SOUTH KOREA – THAILAND – UNITED STATES OF AMERICA

## Bon de commande

Je m'abonne à Statistiques en bref pour 1 an (du 1.1.2003 au 31.12.2003):  
(adresses des Data Shops et des bureaux de vente voir plus haut)

L'ensemble des 9 thèmes (environ 200 numéros)

Papier: 240 EUR

Langue souhaitée:  DE  EN  FR

Les Statistiques en bref (fichier pdf) peuvent être téléchargés gratuitement du site internet Eurostat. Vous devez simplement vous enregistrer. Pour d'autres formules, veuillez contacter votre Data Shop.

Merci de me faire parvenir un exemplaire gratuit du «mini-guide Eurostat» (sélection de produits et services Eurostat)  
Langue souhaitée:  DE  EN  FR

Je souhaite m'abonner gratuitement à «Références statistiques», la note d'information sur les produits et services Eurostat  
Langue souhaitée:  DE  EN  FR

M.  M<sup>me</sup>  M<sup>lle</sup>

(SVP écrire en majuscules)

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_

Société: \_\_\_\_\_ Département: \_\_\_\_\_

Fonction: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Code postal: \_\_\_\_\_ Ville: \_\_\_\_\_

Pays: \_\_\_\_\_

Tél.: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_

Paiement à réception de la facture de préférence par:

Virement bancaire

Visa  Eurocard

Carte N°: \_\_\_\_\_ Expiration le: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

Merci de confirmer votre numéro de TVA intra-communautaire:

A défaut, la TVA sera appliquée automatiquement. Aucune note de crédit ne sera établie a posteriori.